



ARCHIWUM PAŃSTWOWE W KATOWICACH

Digitalizacja

NR ARCHIWUM	NR ZESPOŁU	SYGNATURA
12	1110	103
NAZWA ZESPOŁU		
Akta stanu cywilnego Parafii Rzymskokatolickiej Pilica		
Tytuł jednostki		
Księga małżeństw Pilica – wieś 1821		
40	29	21.02.2011
Liczba stron	Liczba zdjęć	Data wykonania
Uwagi:		
Strony puste: 28 - 39		



ARCHIWUM PAŃSTWOWE
W KATOWICACH

Digitalizacja

NUMER WYKAZU	WYKAZ	STRONA
12	1110	103

NUMER WYKAZU

Akt stanu cywilnego
Parafii Rzymskokatolickiej Płock

Wzrost

Księga młodości Płock - tom 1325

40	29	21.02.2011
Wzrost	Wzrost	Wzrost

Wzrost

Wzrost

ARCHIWUM PAŃSTWOWE

W CHRZANOWIE

U500-Pil-Ko. *ms*

Alta Malinowa
Iminy W. 2000
Parafij Pilsbrey,
1821 Roku

~



ALBION PAPERWORK
- CATALOGUE
1850-1860 *AL*

1850-1860
1850-1860
1850-1860
1850-1860

1817
 1818
 1819
 1820
 1821
 1822
 1823
 1824
 1825
 1826
 1827
 1828
 1829
 1830
 1831
 1832
 1833
 1834
 1835
 1836
 1837
 1838
 1839
 1840
 1841
 1842
 1843
 1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900
 1901
 1902
 1903
 1904
 1905
 1906
 1907
 1908
 1909
 1910
 1911
 1912
 1913
 1914
 1915
 1916
 1917
 1918
 1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940
 1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950
 1951
 1952
 1953
 1954
 1955
 1956
 1957
 1958
 1959
 1960
 1961
 1962
 1963
 1964
 1965
 1966
 1967
 1968
 1969
 1970
 1971
 1972
 1973
 1974
 1975
 1976
 1977
 1978
 1979
 1980
 1981
 1982
 1983
 1984
 1985
 1986
 1987
 1988
 1989
 1990
 1991
 1992
 1993
 1994
 1995
 1996
 1997
 1998
 1999
 2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006
 2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100
 2101
 2102
 2103
 2104
 2105
 2106
 2107
 2108
 2109
 2110
 2111
 2112
 2113
 2114
 2115
 2116
 2117
 2118
 2119
 2120
 2121
 2122
 2123
 2124
 2125
 2126
 2127
 2128
 2129
 2130
 2131
 2132
 2133
 2134
 2135
 2136
 2137
 2138
 2139
 2140
 2141
 2142
 2143
 2144
 2145
 2146
 2147
 2148
 2149
 2150
 2151
 2152
 2153
 2154
 2155
 2156
 2157
 2158
 2159
 2160
 2161
 2162
 2163
 2164
 2165
 2166
 2167
 2168
 2169
 2170
 2171
 2172
 2173
 2174
 2175
 2176
 2177
 2178
 2179
 2180
 2181
 2182
 2183
 2184
 2185
 2186
 2187
 2188
 2189
 2190
 2191
 2192
 2193
 2194
 2195
 2196
 2197
 2198
 2199
 2200
 2201
 2202
 2203
 2204
 2205
 2206
 2207
 2208
 2209
 2210
 2211
 2212
 2213
 2214
 2215
 2216
 2217
 2218
 2219
 2220
 2221
 2222
 2223
 2224
 2225
 2226
 2227
 2228
 2229
 2230
 2231
 2232
 2233
 2234
 2235
 2236
 2237
 2238
 2239
 2240
 2241
 2242
 2243
 2244
 2245
 2246
 2247
 2248
 2249
 2250
 2251
 2252
 2253
 2254
 2255
 2256
 2257
 2258
 2259
 2260
 2261
 2262
 2263
 2264
 2265
 2266
 2267
 2268
 2269
 2270
 2271

Akta Matzensw

[illegible]

Handwritten text on a single page, likely a manuscript or letter. The text is written in cursive and appears to be in English. The page is numbered "10" in the bottom right corner. The text is written on a single page, likely a manuscript or letter. The text is written in cursive and appears to be in English. The page is numbered "10" in the bottom right corner.

[illegible]

Poradziła też Dwadzieścia Sędziów z Wsi Dobrych i Tomasz Nowa-
ka z Trybunału Księstwa Litewskiego w sprawie na Gospodarstwie
Cosiadli - Albo minijemy Prawożym przystąpił i pisał, że pod-
pisany załatwił, że z wyjątkiem Drobny w alce wyrażone ym-
nie umiemy. Sędzi. Stanisław Firdziński Władysław Stara Cywilnego Parafii Kłobucki
Kłobucki Wydział Pomoc - Świdnickiego Kierownika Sędzi Świdnickiego
Zawarłszy Sprawy o godzinie dwunastej rano - Wład Stara
Sędziem Stanisławem Firdzińskim Urzędniczym Stara Cywil-
nego Smierzy Parafii Kłobucki Kłobucki Obwodowy Alkars-
kiego Włodowstwa Kłobuckiego - Prawił się Filip Gęsiak
Sędzi. Alexander Młodziejewicz z tegoż strony Alkars-
kiego wyjechał z tegoż Kłobucki Parafii Kłobucki - Świdnickiego Kłobucki w
przystanku Alkarskiego i Włodowstwa Alexanderowy Sędzi. w Wsi
Kłobucki zamieszkał - Wyjechał zaś tegoż Jedyn Alexander
nie Sędzi jako Allegat wyjechał przystanku - Prawił się
Sędzi Jurek Stara Kłobucki, dowodzący stroną przed Stara
Alkarskiego wyjechał z tegoż Kłobucki Parafii Kłobucki, iż ma lat
Dwudziestu w przystanku. Włodowstwa Włodowstwa Stara i Kłobucki
wyjechał z tegoż Kłobucki - Wład Kłobucki zamieszkał - Strony
Starażym zabrał abyśmy do utworzonego miejsca niemi. Ob-
wodowy Alkarskiego przystanku, Sędzi Łopowicki utwór-
nie byłby przed Dyktami naszego Domu Eminego D. i Sędzi
Kierownika Sędzi Świdnickiego Sędzi - Druga Sędzi Świd-
nickiego Kierownika tegoż Alkarskiego i Kłobucki Kłobucki w Wsi-
nickiego o godzinie dwunastej w Kłobucki - Sędzi o zadnym tar-
nowaniu naszego Alkarskiego Włodowstwa niemi zabrał
a Kłobucki obwodowy Alkarskiego na Obwodowy Alkarskiego tegoż Alkars-
kiego, przystanku się za tym do zabrań Stron po przystanku
niemi wyjechał wyjechał wyjechał Kłobucki jako ten Dykt
Kłobucki w Dyktu Kłobucki Cywilnego o Alkarskiego, Łopowicki
niemi się przystanku Alkarskiego i przystanku Alkarskiego, Sędzi
Kłobucki się przystanku i Soba? Na co się z Kłobucki Kłobucki ad-
wiedzieli odpowiedział - że jako jest jest Wład, Cywilnego
w Kłobucki

Handwritten text in a single column, likely a manuscript page. The text is written in a cursive script, possibly from the 17th or 18th century. The page is numbered '4' in the top right corner. The text is dense and fills most of the page, with some marginalia on the left side.

(Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side)

współkłych wpięć wspomnianych Wapienów, jako też Dziatę
 Piętego w Tytuł Księstwa Tyrolskiego o Matrimoniu Kapu-
 larnym się przystępnego Matrona i przystępnego Matroni-
 cy. Chciał się potężyć z Sobą ~~Wapien~~ ? Na co gdy-
 zniek Gdzie oddzielnie odpowiedział: że tak. Ich jest Wola-
 Cytujemy w Imieniu Prawa, że Jan Słobkowski Młodszy
 i Katarzyna Włodowskaannaanna są potężeni z Sobą we-
 ztem Matrimoniu Jego Abt Przysięgły w przysiężności
 Sędziów, Franciszka Katuszkiego Lat Cieszczyński Dwa
 Wójciucha Łagiewski Lat Cieszczyński Dwieście z Przysięgi
 Franciszka Włoka Lat Przysięgły Księ, Przysięgły
 Gornotki Lat Przysięgły Sędzi w Wsi Dobry zomisz-
 Katusz wpięć Włocisznie na Przysiężności Dziatych
 Abt mniemy słowiający przysiężany i przez Nas
 podpisany ile że wpięćkaci Osoby w Akcie wyrażono
 pisali nie umiemy — Stąd c Panstwo Sędziowski Władysław Anna Cywilnego
 Gminy Wsiu Parafii Kłobuckiej

5.

Wsiu Tyrolskiego Komendanta Włociszkiego, Sędzi Piętego Mł-
Włocisz, o gaderie mniemytym zom — Wsiu Kłobuckiej Panstwo
 Włociszkiego Włociszkiego Anna Cywilnego Gminy Parafii Kłobuckiej
 Włociszkiego Włociszkiego Włociszkiego Włociszkiego
 Prawit się Piotr Lebski Młodszy lat potęż storo-
 ny pąd Nami Młociszki wpięć z Księ Kłobuckiej Parafii Kłobuckiej
 Włociszkiego Sędzi — Włocisz Kłobuckiej, Gornot Lebski i Maryanna
 Włociszkiego Młociszki nie żyje jako Allegata tu przysiężono
 sąjadowa — Prawit się także Justyna Włociszkiegoannaanna, zom,
 Włociszkiego zom pąd Nami Młociszki wpięć z Księ Kłobuckiej
 Parafii Kłobuckiej, ile ma lat Słobkowski, w przysiężności Włocisz-
 ki jest Jedynia i Maryanna z Włociszkiego Włociszkiego w Wsiu Dwa-
 rowiech Zamieszkałych — Prawit słowiają zom, słowiają do wło-
 żonego między nimi Obchodu Matrimoniu przysiężni, którego
 Zapowiedzi ułocisznie były pąd Włociszkami domu Włociszkiego
 Dział Włociszkiego Sędzi Włociszkiego Komendanta Włociszkiego, Dział

Sędzi Przas

Dziwnowice

I have been thinking much lately of the
 future of our country. I feel that we are
 in a critical position. The people are
 restless and dissatisfied. They want
 reform in every branch of our government.
 They want to see the principles of
 justice and equity applied to all.
 I believe that the only way to
 preserve our Union and to secure
 the happiness of our people is to
 adhere to the principles of liberty and
 justice for all. We must not allow
 ourselves to be divided by sectional
 interests or by the passions of the
 moment. We must stand firm for
 the principles that have made our
 country great.

Tawnow

6.
Dziś swatkiego Łubego Bołu bieżącego w Nadei o godzinie
dwunastu w Potudnie - Gdy o żadnym Samowarzu nikt nie
miał wiadomości nie zostaliśmy - i wtedy tam przez Słubi parę
Suzad Łach, zaś Madzie Młodej na Obchod Matczonka bę-
żewalaia - Wychoyłaie za tym do zadania Sro, po przybyciu
wypłkch węgry wspomnianych łepidow, jako też Driatki Srogo
z Słubki Kadeu Cywilnego o Matczonku, Zapytaliśmy się przypie-
go Matczonka y przypieły Matczonki, Czyli: czy się potajem z
Sobą? Na co gdy z nich każde oddzielnie odpowiedziało, że tak
Jed jest Wola - Cyfarkany w Gmionji Kawa iż Wola Dębeli Mł.
Srojan y Justyna Graboszczonka Kawa są potajem z Sobą Wzajem
Matczonka, Czego Akt opisałismy w przypiełomności Suzadłow -
Wojewodka Wola dat Ceterdziuści Ceter - Janina Kawa dat Wę-
dziuści Sroji - Macieja Kawa dat Wędziuści - Kateriada Wę-
wola dat Ceterdziuści Kierzących Włofian, w Woi Dworowianach
na Gospodarstwie Dziadłych - Akt niniejszy Skawiającym prze-
czytany i przez Nas podpisany został, ile że wypłkchi Sroby
w Akcie wyrażone pisze nie umiemy - Kade Stanisław Furdziński
Wojewodka Kawa Cywilnego Gmionji Woiwo Krawci Płochy
6. Bołu Srojię Dmiałt Dwudziestego Krawca - Dziś Srodnego
Łubego o godzinie dwunastu przed Potudniem - Przed Nami Kade
Stanisławem Furdzińskim Urzędnicim Kade Cywilnego Gmionji
Krawci Płochy Krawca Krawca Obwodu Włofian Woiwo
Krawca Krawca - Skwit się Michał Cier Kierzący dat podług
Storony przed Nami Młodymi wypłkchi z Krawca Krawca Krawci
Płochy Dwadziestego Jeden, a przypiełomności Kadeja Jozefa Cier-
nia Włofiana w Woi Stawioniu na Gospodarstwie Dziadłego
Kawia się Kade Maryanna Ławcowna Kawa dowodząca Sto-
roną przed Nami Młodymi wypłkchi z Krawca Krawca Krawci
Płochy iż ma dat Krawca, a przypiełomności Młki w Woi
Maryannie z Krawca Ławcowy w Woi Stawioniu zamieszka-
ły - Dywiz zao Jan Ławca nie żyje jako Allegat przypiełom-
Srojan - Srojan Krawca Krawca, abyśmy do utroczego
między nimi Obchodu Matczonka przypiełomności, Kade
Zapowiedzi utroczione były przed Słubami Dmiałt Krawca
Gmionji

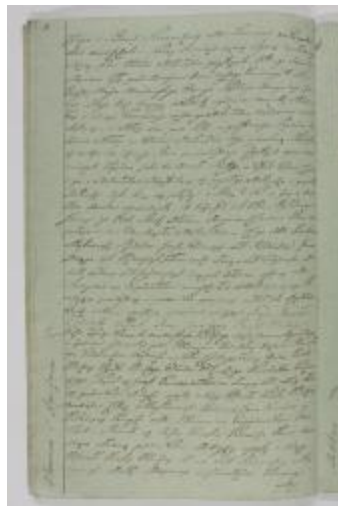
Tawnow

1771
The first of the year was a very cold one
and the snow lay on the ground for
many days. The wind was very
strong and the snow was blown
in great drifts. The people were
very much distressed and many
of them died of the cold. The
government sent out many
soldiers to help the people and
to bring in the dead. The
people were very grateful for
the help and the soldiers were
very much respected. The
government was very kind and
the people were very happy.
The year was a very good one
and the people were very
satisfied with the government.
The government was very
kind and the people were
very happy. The year was
a very good one and the
people were very satisfied
with the government.

Prinnego - Pierwsza dnia dwudziestego Dniem Piętnego -
Druza dnia czwartego Lutego roku bieżącego w Niekiele o go-
dzinie dwunastej w południe - By o żadnym samowolnym
zwolnieniu Matrimoniu umiadowanem nie dochadzimy a Kosciele
oboyga Młodych na Obchod Matrimoniu tego zezwalać - Wy-
chyłając się zatem odwołania stron po przestępstwach wprawy
wprawy wspomnianych Księgow, jako też Dnia Piętego w
Tytuł Kosciele Czynnego o Matrimoniu, Zapytaliśmy uis-
prawy Matrimoniu y prawy Matrimoniu ślubu icha, uis-
prawy z Sobą? Na co przy nich każde oddzielnie odpowie-
dziato, że tak jak uis Wola - Działamy w Imieniu Prawa
iż Michał Jan Młodziej i Maryanna Łaziewna Hanna
na potakaniem z Sobą, Wzajem Matrimoniu - Czego Ałt Spira-
lony w Przytomności Sąsiadów do uis: Józefa Młodziejaka Łat
Przedwieści - Jona Druza Łat Przedwieści - Franciszka Łazie-
Łat Przedwieści - Michała Łazie Łat Przedwieści bieżących
Włóciars wprawy w Wsi Kawniowie na Gospodarstwie zamiesz-
kali - Ałt niniejszy Prawo naszym przestępstwach i prawy
podpisany został - ile że wprawy Drobny w Akcie wyrażone
prawy nie umiemy - Andrzej Stanisław Fiedziński Władysław
Czynnego Gminy Włóciars Parafii Pileckiej
7 Roku Druza Dniem dwudziestego Pierwszego, dnia dwunastego
Lutego, o godzinie dwunastej przed południem - Wied Nami
Kierown Stanisławem Fiedzińskim Władysławem Stanis-
Czynnego Gminy Parafii Pileckiej Władysław Obwodow
Władysław Władysław Władysław - Prawit uis Włóciars
Młodziej bieżący Łat podług stozony Młodych wyjęty z
Kierown Kosciele Parafii Pileckiej Władysław Czyn-
Kierown Stanisław Prawit i Maryanna Władysław Włóciars obwie-
nie zjeżdż jako Allegat przestępstwach wyjadcz - Prawit uis
Łazie Maryanna Łaziewna Hanna dowodzą stozony przed
Kierown Młodych wyjęty z Kierown Kosciele Parafii Pileckiej
iż ma Łat Przedwieści w Przytomności Władysław Gruzowa
Czynja

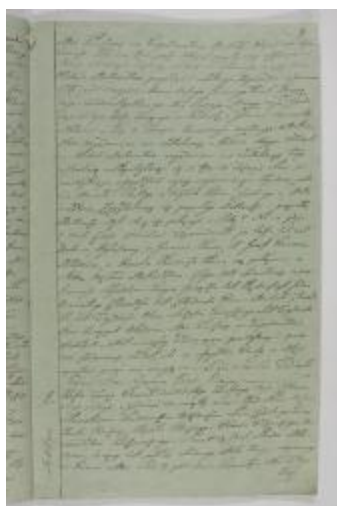
Tawno

I have been thinking of writing you for some time, but have been so busy that I could not find time. I am now at home, and I hope to be able to write you more frequently. I am well, and hope you are the same. I have been thinking of writing you for some time, but have been so busy that I could not find time. I am now at home, and I hope to be able to write you more frequently. I am well, and hope you are the same.

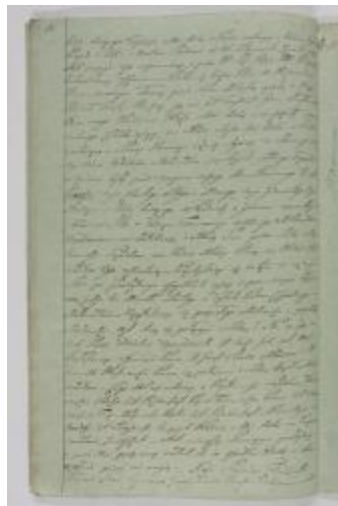


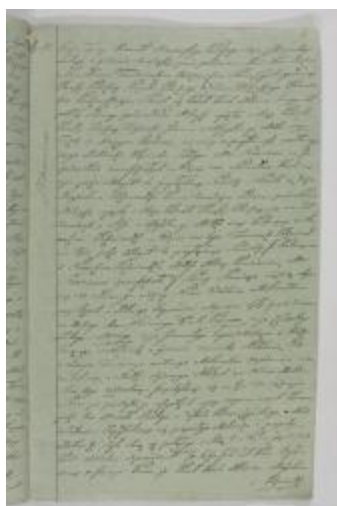
Wsi Kościelny na Poprowadzaniu Cierpioty. Długożas tuje
 domy. Jak mi żyje, jako allegat przysięgany w sprawie -
 Prany stawiając zadość, abyśmy do utraconego między nami
 Obchodu Matrimonialnego przystąpili - Alczego Zapowiedzi utrzymać
 były przed zrazami domu naszego Brinnego Długożas
 z jego dwadzieścia drugiego dnia Sierpnia - Druga z jego Zwa-
 tego także było bieżące w Kuchnię, a godzinie dwunastej
 w południe - By o żadnym kamowaniu naszego Matrimon-
 alnego Urządowim nie zastaliśmy, a Kuchnie obywateli wiodących
 na Obchód Matrimonialnego Urządowim nie zastaliśmy tego
 z Zważając - Przysięgać się za tym do zadanja Ikon po
 przysiężaniu wprawy wprawy wspomnianym Papierom, jako
 że Długożas z wyjątkiem Kuchni Cierpioty o Mat-
 rimonialnie, Zapytaliśmy się przysiężającego Matrimonialnego i przysięż-
 Matrimonialnego, czyli chcą się potęgować z sobą? Na co gdy
 z nich każde oddzielnie odpowiedziało, że tak jak jest
 Wola - Ogłaszamy w Gminie Wola, iż Józef Boncz
 Matrimonialnego, i Kuchnia Kuchnia Wola są potęgowani z
 sobą weztem Matrimonialnego - Z tego Akt przysiężającego w przy-
 tożności Sądu - Z tego Józef Boncz lat pięćdziesiąt jeden
 Wieruskiego Chwałę lat pięćdziesiąt dwa - Matrimonialnego Zwa-
 ka lat pięćdziesiąt dwa - Lubuska Gminę lat pięćdziesiąt
 dwa bieżących Włóczył Wsi Kościelny na Poprowadzaniu
 opłatych - Akt niniejszy Stawiający przysiężającego i przez
 nas podpisany został, ile że wprawy Proby w Akcie
 wyrażone pisemnie umieją - - Sąd Stanisław Lindenberg
 Wieruskiego Pana Cierpioty Kuchni Kuchni
 Kuchni z jego domem dwadzieścia pierwszego dnia Sierpnia
 z tego także, a godzinie dwunastej rano - Przed Nami Sędziem
 Stanisławem Lindenbergem Urzędnikiem Pana Cierpioty Cierpioty
 Kuchni Kuchni, Kuchni Kuchni - Obrada Obywateli, W-
 ieronialnego Kuchni - Sąd zaś Józef Boncz Mat-
 rimonialnego, bieżący lat podług Stosunku Akta Zważającego
 w Gminie Wsi Siedzi pod swoim dyktando Akta Zważ-
 Kuchni

Robt



Roku kieżego Trypiński w Wsi Dobry wstąpił do szkoły - Rodzice jego
 Mateusz i Zofia z Włodzisławem Sieradzkim od lat kilkunastu. Zmarli jako
 Ałt. znanja były wspomniane, a przez P. Sęd. Kłopińskiego. Później
 Zawsierdzony ofiaruje - Świata się biega Panna Włodzisława
 Panna Sieradzka zrozumią przed Hami. Młodych wyjechał z Wsi
 Pociągła Parafii Północnej, je ma lat Trypiński jeden, w Krynicy
 Cyca swego Młodzieńca Włosa w Wsi Dobry zamieszkały, z pro-
 szącego Chłeba zięty, że Młoda wstąpi Wsi Dobry wstąpił
 do szkoły - Prany Młodzieńca zięty, abyśmy do ulotnego mi-
 ły miimi. Obchodu Młodzieńca przystąpił, którego zjawia
 ulotnione były przed zjawami naszego domu. Młodzieńca Włosa
 Pociągła zięty zrozumią - Druga zięty jedenaście tego
 Młodzieńca i Roku kieżego se Nudziły o godzinie dwunastej
 godzinie - Idy o żadnym Samowaniu zrozumią Młodzieńca
 Młodzieńcem nie zrozumią, a Młoda sam przez Siebie wstąpił
 do szkoły. Sieradzka, że Młoda Młody Panna, na Obchodzie Młodzieńca
 zięty zrozumią - Wychylił się z zięty do zięty
 Prany po przystąpieniu ofiarował wzięty wspomnianych Kłopi-
 now, jako też Dziatła Sieradzka w Dystale Kłopińskiego
 Młodzieńca - Zjawiał się z zięty Młodzieńca i przystąpił
 Młodzieńca. Byłi chęć zięty z zięty? Na co zięty
 ich chęć oddzielnie odpowiedział, że była ich ułt. Włosa
 Cycałamy w Gminie Prawa, że Jan Sieradzka Młodzieńca i P.
 Panna Włodzisława Panna są potajemni z zięty Młodzieńca
 zięty - Zięty Ałt. zjawiał się w Krynicy. Sieradzka, Fran-
 ciszka Włosa lat Pociągła Pociągła - Franciszka Pociągła lat Sieradzka
 zięty i Włosa - Włosa Pociągła lat Sieradzka - Włosa
 Pociągła lat Trypiński kieżego Włosa w Wsi Dobry na zięty
 zięty z zięty - Ałt. z zięty Sieradzka przystąpił
 z zięty podpisany z zięty, ile z zięty Dobry w Wsi
 z zięty z zięty - Ałt. Stanisław Pociągła
 Włosa Sieradzka z zięty Włosa Pociągła





Polowiska Anna są potajemni z Sobą Wzajemnie Matrimoniu-
czego Akt Spisany w przytomności Sąsiadów jako d. Włosa
Włodarczyka lat Trydziści - Jan Darda lat Trydziści Sędzi
Michał Marczak lat Trzydziści - Ten Józef Nowak lat pięć-
dziesiąt bliźniaków Włosiów w Mi. Pawłowicz na Gospodarstwie
Lamiejskich - Akt niniejszy Prawdziwym prawym i prze-
stać podpisany został, ile w przytomności Osoby w tymże Akcie wy-
rażone pisac nie umieją - d. i. w. - Ksiądz Stanisław Fiedorowski
Wojewoda i Poni. Cywilnego Parafii Piskiej

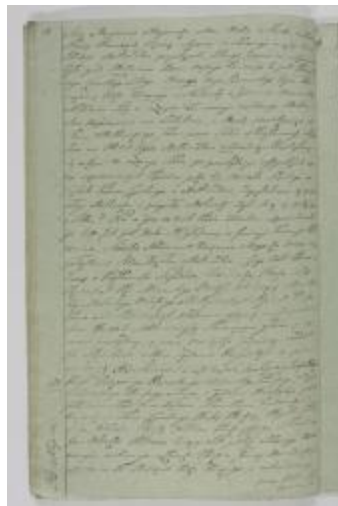
11. Połu tydzień Domset dwudziestego Kierownika dnia dwudziestego
tego roku o godzinie dwudziestej przed południem - Przed nami
Ksiądz Stanisław Fiedorowski Wojewoda i Poni. Cywilnego
Eminy Parafii Piskiej Wojewodu Kierownika Obwodu Włoskiego
Wojewodztwa Kierownika - Stawit uż. Maciej Komotcha Akt=
dziesiąt bliźniaków lat podług którego przed nami Akta w tymże
w Domsetu przychod w Kierownictwie Piskim, a Kierownictwem w
Sędzi Włoski Ksiądz Piskiego Trydziści Dwa w Mi. Piskim
cał w Akcie zostali, Kierownictwie tegoż nie tyje. D. i. w. Komot-
y Kierownika z Kierownictwem jako Akt znanja Sąsiadów
Stawit uż. także Julianna Muryński "Panna" dowodząca Tworzą
przed nami Muryński wyjechał z Kierownictwa Parafii Piskiej
Kierownik, jż ma lat Dwudziestą w Akcie w tymże Akcie w tymże
Kierownictwie zostali: Agnieszka z Kierownictwem Muryński, Cywil-
zas tyje Włosiów Muryński nie tyje jako Akt przy-
tomności Sąsiadów: Michał Włosi Agnieszka Muryński w
Mi. Piskim Włosiów na Gospodarstwie Lamiejskich -
Przemyślanie Kierownik abymy do ułożonego między nami
Obchodu Matrimoniu przystąpił. Kierownik Zapowiedzi w tymże
tytuł przed drzwiami Doma Naszego Eminy - D. i. w. Kierownik
Sędzi Gwardyjskiego - Druga dnia dwudziestego tegoż Kierownik
i Połu bliźniaków w Akcie o godzinie dwudziestej w południem
D. i. w. Kierownik Komotcha Kierownik Matrimoniu Kierownik
nie zostali

Biskupice

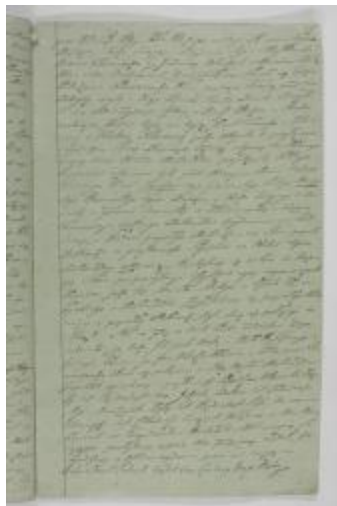
Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written on aged, slightly discolored paper. The handwriting is dense and fills most of the page. There are some marginalia or notes written in the left margin. The overall appearance is that of an old, handwritten document.

y tak Maryanna Majewska w Wier Dobry w Turbie rozdawni
 Strony Starożyte Ewangelii abyśmy do utraconego między nami
 Obchodu Matrimonialnego przystąpili, którego Zapowiedzi autentyczne
 były przed Ołtarzami domu naszego Ewangelicznego to jest Parafii
 naszej świeckiego ludu - Druga moja świadomość tegoż Ma-
 triage y Koła Ewangelicznego w Niderlandach o godzinie Dwunastej
 w Rotterdamie - Idy o zadany Tamowanie matronnego Matrimon-
 ialnego Majadomiani nie rozdawni, a Ołtarz przystąpić do
 Staru Matrimonialnego, Sami przez siebie w Niderlandach. Są-
 now na Obchod tegoż Matrimonialnego Związku - Wyrażając
 się zatem do zadania Stron po przystąpieniu w przyszłości wy-
 rzy wspomnianych Kapłanów jako też Dziatła Świątecznego w
 Wydziale Kościoła Ewangelicznego o Matrimonialu, Zaprowadzamy się przy-
 stępu Matrimonialnego i przystępu Matrimonialnego dyktując się postępu
 z sobą? Na w tym z trzech Kół oddzielnie odpowiedziano
 że tak jak jest Wola - Oglądamy w formie Prawa, że Ka-
 zimierz, Paszko Młodziej Maryanna Majewska Wdowa z
 potęgami z sobą Wzajemnym Matrimonialu - Czeka Abt Spica-
 lizmy w Wydziale Sądowym Franciszka Płaza Lat
 przedsięwzięt Płaz - Minutnego Władcy lat bieżący w Wier Do-
 bry - Władcy Władcy lat przedsięwzięt Płaz - Władcy
 Płaza lat przedsięwzięt, wotowaniu wprawy na Poprawd-
 ałowie Ewangelii - Abt minuty Starożytnym głosno y wy-
 raznie przystąpił, y przez to było podpisany rozdawni
 że Sądowym w Alce wyrazem Ewangelii, że jakie
 że umięt Stigie Ewangelii y Ewangelii Władcy. Staru Ewangelii Parafii Płaz

15. Koła Ewangelicznego Ewangelicznego Ewangelicznego Ewangelicznego, moja
 świadomości Ewangelicznego ludu, o godzinie Dziesiętej przed
 potwornem - Przed nami idącym Samotnym Ewangelicznym
 Władcy Staru Ewangelicznego Parafii Płaz, Władcy Płaz
 Staru, Obchodu Ewangelii. Władcy Władcy, Staru y
 Jan Władcy Młodziej bieżący lat podług Ewangelii Abt
 zrazu Ewangelicznego y Ewangelii Płaz, Ewangelii Władcy
 przed nami 10. Ewangelii Władcy Ewangelii, a zaktualizowany
 przez Płaz



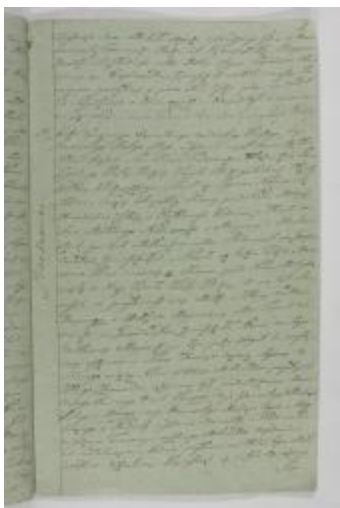
15.
 pour M^r. Ad. Volz M^r. Klingsor na dno 10. rownie tygo
 Mupaga, i Polu biazego / strydzin. Pije - w Pysknoch
 Muzion, Franisza y Juliany Wlebsich w Owaradi Dony
 Pbia w Wier Wialupicach Laminpłach - Skuta zę kacie
 Katarzyna Kawroczka Panna dowodzaca swoim poud Nam
 Metyha. wyryt z dzyg kłosiola Parafij Mianca stryzt
 it ma lat strydzin. Lety, w Janu Płifin a Płebie
 zostajaca, Mianie tyje mi tyja, Wist Tomape i kato-
 ryne z Młotow Kawroczy jako Allegata ku przytuzono
 Ludyka - Poud skawajaca zadya abyamy do ułdowio
 mizry Mion Obchadu Maturatwa przytazili, Letygo
 Ludykowi ułdowio byty poud Druwym Domu tyfuzo
 Gmionego Wist Pierwpa dzy jedynastego Letygo, Druza
 dzy Cumnastego tygo Mupagen, y Polu biazego w Mier-
 Płie o gowionu Durnasty a Płebie - Ty o iadym
 Płebowarzu matynego Maturatwa Ludykowi mi zoda-
 Poudy, a Mianie przytazego Maturatwa - zas Poud przytaz
 Maturatwa w przytaznoci Ludykow na Obchad tygo
 Maturatwa zetywajac - Pyskylajac zę zetyw do Ludy-
 zę Poud poud przytaznoci w Pyskylach wyryt wspomnionych
 Płebow, jako tie Druwa Płebie w tyfule kłebow
 Gmionego o Maturatwie, Ludykowi zę przytazego Matur-
 zetyw i przytazego Maturatwa, tyf. chę zę poudry z
 Płebie? Na o ty z tych kłebie oddzielni adpo-
 wiedzito, ze kłebie jest Wola - Poud Głupczym i
 Gmionem Prawa - ze Jan Płebie Maturatwa y Katarzyna Na-
 uroczka Panna sa poudry z Poud Maturatwa
 Ludykowi opiszany w przytaznoci Ludykow Wycieczka tyf-
 ty lat Płebowistowa - Jaka Wola lat Letydzin
 Płebie - Benedykta Tyf ty lat Płebowistowa - Mawymow
 Płebowistowa lat Letydzin kłebow Włofin w Wier Wier-
 Płebowistowa na Poudowatwoci Coudach - Abt mionowy Płeb-
 wyczym poudrytany, y poud kłebow poudrytany zoda, Jle
 Płebowistowa w Abtowie wyroczni poud mi dymy -
 Ludykowi Płebowistowa Wycieczka Mawymow Płebowistowa





Wojdyńscy dwa - Michalscy Mysli i tak Wojdyńscy Jedni w Dwor-
nowicach, Franciszka Właga tak Wojdyńscy Kuc - Polcy
Pradzi tak Chłodzińscy w Wsi Dobry w popych Wojdówscy Wło-
sianie w Pospodaszkach Łaniewskich - Chłopi w Wsi St. -
wajcy w powiaty i z pow. K. w tymże powiaty i z pow.
He Wojdówscy w Wsi w pow. K. Wojdówscy i z pow. K.
w pow. K. Wojdówscy i z pow. K. Wojdówscy i z pow. K.

[illegible]



10.

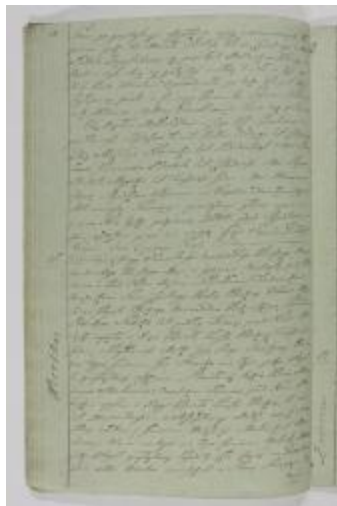
[illegible][illegible]

Wierha

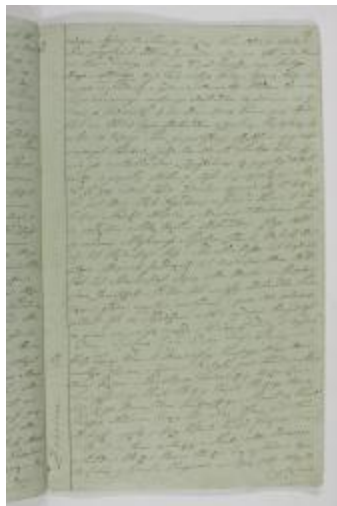
72000

Byán





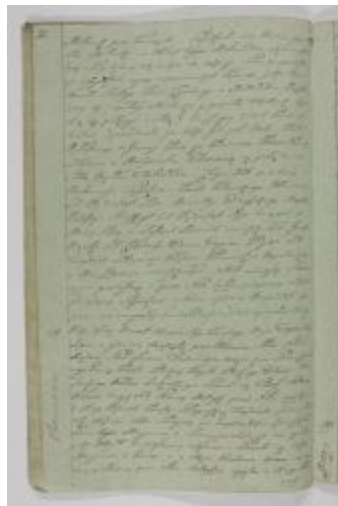
[illegible]





[illegible]

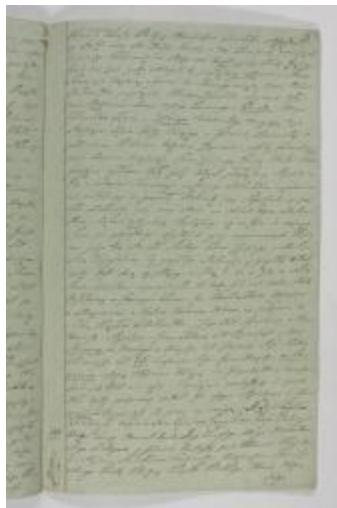


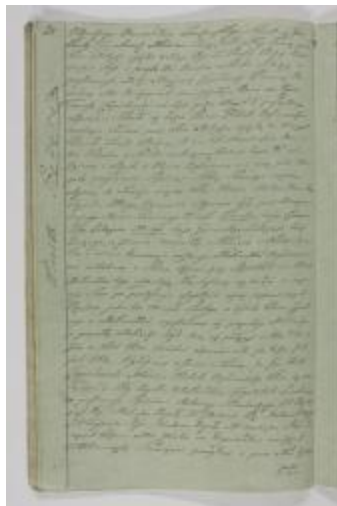


[illegible]

20.

Wier





podpisany Łośtał. ile ię spychali Cioły w Alieci wypra-
żone Oszajdziej. ze prai nie umiżę. *Stęde* *Amistaw*
Findonfli *Wojenik* *Stan* *Cywinego* *Imię* *Wioł* *Parafii* *Plechny*

Stęde *minicyz* *Abtow* *Matienstw* *2* *Dniem* *Wojenistym* *Pienawo*
Grudnia *Roku* *Tysiąc* *Omset* *Dwudziestego* *Pienawo* *Łachonij* *tem*
Stęde *Amistaw* *Findonfli* *Wojenik* *Stan* *Cywinego* *Imię* *Wioł* *Parafii* *Plechny*

La zgodności *2* *drugą* *Łęg* *co* *de* *perłodka* *i* *Łierly*
Abtow *urząd* *Rok* *14* *Stycznia* *1822* *Roku*

Ł. Winięty *Raffatowski*

Dzięk *P. Ł. i* *Ł. i*





Rejestr

Abtów Żywnych Matczynstwa, od dnia Pierwszego
Stycznia do dnia ostatniego Miesiąca Grudnia
Tysiącznego Ciesielskiego Dwudziestego Pierwszego
Roku Emii Wsiów Parafij Kłickiej

N ^o	N ^o	Nazwiska i Imiona	N ^o
Wzrost	Wzrost	Matczynstwo	Pracowni
		B.	
1.	13.	Bisko Jan — z Nawojczoną Maryanną	14.
		C.	
2.	6.	Jan Michał — z Łazówną Maryanną	6.
3.	20.	Łopulowski Jan Władysław	23.
		D.	
4.	5.	Łębski Piotr — z Grabowiczoną Justyną	5.
		E.	
5.	3.	Gręsiak Filip — z Pawłówną Justyną	5.
6.	8.	Tomura Józef — z Pawłówną Rozalią	8.
7.	11.	Tomutka Władysław — z Muryzówną Justyną	12.
		F.	
8.	4.	Klichowski Jan — z Wroblewną Katarzyną	4.
9.	14.	Korciński Marcin — z Dumuliczoną Anną	16.
10.	17.	Krupa Paweł — z Grabowską Katarzyną	19.
		L.	
11.	19.	Łabacz Paweł — z Kusówną Maryanną	22.
		N.	
12.	15.	Nadomicki Symon — z Majówną Zofią	17.

Dalszy Rejestr Matrimoniu

Przebieg ian szego	N ^o		Nazwiska i Imiona	N ^o Przebieg
	Przebieg	Przebieg		
			<u>G.</u>	
		13	J. Kiełb. Siwester z Kasią Anną	J.
		14	18 Bernikowski Wacław z Sibiśką Marianną	21.
			<u>R.</u>	
		15	2 Koch Franciszek z Goralówną Katarzyną	2.
14.		16	11 Koch Karol z Polowicką Marianną	10.
			<u>S.</u>	
6.		17	7 Smol. Piotr z Jurek Marianną	7
23		18	9 Pura Józef z Włocławską Marianną	9
		19	12 Paszko Wacław z Majewską Marianną	13
5.		20	16 Paszko Sobiesław z Mackową Marianną	18
5.				
8.				
12.				
4.				
16.				
19				
22				
17				

Water Report - 1881	
Station	Remarks
1	At Lake - 1000 ft.
2	At Lake - 1000 ft.
3	At Lake - 1000 ft.
4	At Lake - 1000 ft.
5	At Lake - 1000 ft.
6	At Lake - 1000 ft.
7	At Lake - 1000 ft.
8	At Lake - 1000 ft.
9	At Lake - 1000 ft.
10	At Lake - 1000 ft.
11	At Lake - 1000 ft.
12	At Lake - 1000 ft.
13	At Lake - 1000 ft.
14	At Lake - 1000 ft.
15	At Lake - 1000 ft.
16	At Lake - 1000 ft.
17	At Lake - 1000 ft.
18	At Lake - 1000 ft.
19	At Lake - 1000 ft.
20	At Lake - 1000 ft.
21	At Lake - 1000 ft.
22	At Lake - 1000 ft.
23	At Lake - 1000 ft.
24	At Lake - 1000 ft.
25	At Lake - 1000 ft.
26	At Lake - 1000 ft.
27	At Lake - 1000 ft.
28	At Lake - 1000 ft.
29	At Lake - 1000 ft.
30	At Lake - 1000 ft.
31	At Lake - 1000 ft.
32	At Lake - 1000 ft.
33	At Lake - 1000 ft.
34	At Lake - 1000 ft.
35	At Lake - 1000 ft.
36	At Lake - 1000 ft.
37	At Lake - 1000 ft.
38	At Lake - 1000 ft.
39	At Lake - 1000 ft.
40	At Lake - 1000 ft.
41	At Lake - 1000 ft.
42	At Lake - 1000 ft.
43	At Lake - 1000 ft.
44	At Lake - 1000 ft.
45	At Lake - 1000 ft.
46	At Lake - 1000 ft.
47	At Lake - 1000 ft.
48	At Lake - 1000 ft.
49	At Lake - 1000 ft.
50	At Lake - 1000 ft.

= dzieje, a stronni interdziej linie, oznaczonych, na rok 1828
 Parafii Świątym święta zaprowadzamy. Władysław Jabłonki, Podręcznik
 Pomatu Polickiego Ławicya Sędziego pokornie



